

RMC

Installation Instructions Инструкция по установке Instrucciones de Instalación הוראות התקנה

English, Русский, Español, עברית



1	Arm Away	3	Arm in Home 2
2	Arm in Home 1	4	Disarm
5	Press and hold: Panic Alarm		
6	Transmission/Low Battery LED		
1+3	Output Activation		
2+4	Enrollment		
1	Armado Total	3	Armado en casa 2
2	Armado en casa 1	4	Desarmado
5	Presionar y mantener: Alarma de Pánico		
6	Transmisión/Baja batería LED		
1+3	Activación de salida		
2+4	Enrolar		

1	Полная постановка	3	Постановка в Дом 2	
2	Постановка в Дом 1	4	Снятие	
5	Тревожная кнопка (нажмите и удержите)			
6	Светодиод Передача/Разряд Батареи			
1+3	Активация выхода			
2+4	Обучение			
	דריכה לבית 2	3	דריכה מלאה	1
	נטרול	4	1 דריכה לבית	2
	לחץ והחזק: אות מצוקה			5
	נורית שידור/סוללה נמוכה			6
			הפעלת יציאה	1+3
			רישום	2+4

RMC Wireless Key fob

The RMC is a wireless key fob in FastLink technology, designed for PIMA's intruder alarm systems. The FastLink communication is encrypted using true, 128-bit AES encryption for a high level of security. Using the keyfob requires the installation of a wireless expander.

The key fob is used for arming and disarming the alarm system, and to activate relay outputs for devices, such as lights and electric gates.

The RMC has an elegant design in black or white, and is supplied with a keychain. It is battery operated and it alerts on low battery condition. For enrollment information, see the alarm system's Installation guide.



Cautions: the RMC is based on wireless (RF) transmissions. Any wireless transmission can be subject to RF interference and, although unlikely, this interference may cause the RMC to not operate as intended. RF transmissions will be attenuated by tinted glass, in wall isolation with metal foils, metal objects, etc.

Technical specifications

- Frequencies (MHz):
 - RMC143: 433.92
 - RMC187: 868.95
- Battery: 1X CR2032, 3V, Lithium.
- Battery Life: up to 3 years (normal usage)
- Sizes: 5.5 X 3.5 X 1.2 cm
- Weight: 35gr
- CE Compliance
- Temperature: -10 to +55 °C
- Relative Humidity (Max.): 93%, Non-condensing

Content of the product package

- RMC key fob + keychain + screw
- Battery
- This guide

The LED

The red Transmission/Low Battery LED flashes on every transmission, and when the battery is low.

How to install the battery

The RMC is operated by a 3V, Lithium battery. The battery's life expectancy is 3 years, with an average of 20 activations per day. Low battery condition is detected when the battery voltage drops below 2.6V. After that the battery can last for up to one month.

To install the battery, do the following:

1. Insert a slotted screwdriver to the notches on the sides of the key fob, and open it.
2. Take out the PCB and remove the battery.
3. Place a new battery with the '+' side up, and put the PCB back in place.
4. Close the key fob by pressing it firmly on both sides and on the center, until clicked.
5. Fasten the supplied screw on the back side.
6. Test the key fob.

How to clean the key fob

Clean the key fob with a soft cloth if dirty. Do not use abrasive or solvent-based cleaners, or allow it to become wet.

Ordering Information

- RMC143 White: P/N 8833004
- RMC187 White: P/N 8833012
- RMC143 Black: P/N 8833008
- RMC187 Black: P/N 8833013

Limited Warranty

PIMA Electronic Systems Ltd. does not represent that its product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. The User understands that a properly installed and maintained equipment may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

Read this guide in its entirety before attempting to program or operate your system. Should you misunderstand any part of this guide, please contact the supplier or installer of this system.

Copyright © 2020 PIMA Electronic Systems Ltd. All rights reserved. E&OE

RMC Беспроводной брелок

RMC - беспроводной брелок, работающий по технологии FastLink, предназначен для работы с контрольными панелями PIMA. Связь FastLink шифрована с использованием 128-бит AES шифрования для повышения уровня безопасности. Для использования беспроводного брелка необходимо наличие беспроводного расширителя.

Беспроводной брелок RMC используется для постановок/снятий, отправки сигнала «Тревожная кнопка», а также для управления программируемым выходом системы. При необходимости неоднократного нажатия на кнопки брелка, дождитесь задержки между нажатиями в несколько секунд.

Брелок RMC имеет современный элегантный дизайн, поставляется в 2 цветовых исполнениях - черном и белом, а также снабжен кольцом для крепления ключей. Информацию по регистрации брелка в контрольной панели, читайте в Инструкции по установке к вашей охранной системе.

Технические характеристики

- Частоты (МГц):
 - RMC143: 433.92
 - RMC187: 868.95
- Батарея: CR2032, Литиевая, 3V
- Срок службы батареи: до 3 лет
- Размеры: 5.5x3.5x1.2cm
- Масса: 35g
- Соответствует CE
- Рабочая температура: -10°C to +55°C
- Влажность (Макс.): 93% R.H., без конденсации.

Комплектация

- Беспроводная тревожная кнопка RPB со шнурком для ношения на шее и шурпом
- Батарея
- Данное руководство

Светодиодная индикация

При передаче события светодиод загорается один раз при каждой передаче, если же при передаче события батарея разряжена, светодиод мигает трижды.

Батарея

Беспроводной брелок RMC питается от литиевой 3В батареи CR2032. Срок службы батареем составляет около 3 лет при 20 активациях в день.

При падении напряжения питания ниже 2.6В будет оповещено о разряде батареи. После этого брелок проработает еще до одного месяца.

Для замены батареи, проделайте следующее:

1. Выкрутите шурпом, расположенный в задней части брелка.
2. Аккуратно вставляя плоскую отвертку в 4 выемки в нижней и верхней части брелка, раскройте его.
3. Вытащите печатную плату устройства и извлеките батарею.
4. Вставьте новую батарею соблюдая полярность («+» - вверх) и верните плату на место.
5. Закройте корпус устройства, плотно прижав сверху и снизу брелка, а затем посередине справа и слева, до щелчка.
6. Закрутите шурпом в задней крышке брелка.
7. Протестируйте устройство, нажав на одну из кнопок.

Очистка беспроводного брелка

По мере загрязнения беспроводного брелка RMC, протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте для очистки абразивные материалы, растворители или жидкости.

Информация для заказа

- RMC143 Белый корпус: P/N 8833004
- RMC187 Белый корпус: P/N 8833012
- RMC143 Черный корпус: P/N 8833008
- RMC187 Черный корпус: P/N 8833013

Гарантийные Обязательства

Компания PIMA Electronic Systems Ltd, (далее "Производитель") гарантирует устойчивую работу своей продукции, при нормальной эксплуатации и обслуживании, в течение 36 (тридцать шесть) месяцев со дня производства.

Поскольку Производитель не устанавливает и не подключает приобретенное оборудование, и оно (оборудование) может использоваться совместно с оборудованием других производителей, гарантия не распространяется на работу всей системы безопасности. Производитель не несет ответственности за совместимость

своего Оборудования с любыми другими аппаратными или программными средствами, поставляемыми другими производителями.

ВНИМАНИЕ: Пользователь должен неукоснительно следовать инструкциям по установке и эксплуатации, проверять продукцию и всю систему не реже одного раза в неделю. По различным причинам, включающим, но не ограничивающихся, таким как:

изменения условий окружающей среды, электрических или электронных нарушений и вмешательстве в работу оборудования, возможно, что оборудование не будет функционировать должным образом. Поэтому, потребителю рекомендуется принять все необходимые меры для обеспечения своей безопасности и защиты собственности.

Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки, включая потерю данных, потерю прибыли и другие случайные,

RMC Control Remoto Inalámbrico

El RMC es un llavero inalámbrico en tecnología FastLink, diseñado para los sistemas de alarma PIMA. La comunicación FastLink se encripta utilizando un verdadero cifrado AES de 128 bits para un alto nivel de seguridad. El uso del llavero requiere la instalación de un expansor inalámbrico.

El llavero RMC se usa para armar y desarmar el sistema de alarma, y para activar dispositivos mediante relés. Utiliza comunicación codificada, con millones de combinaciones de codificación opcionales.

El RMC tiene un diseño elegante en negro o blanco, y se suministra con un llavero. Funciona con baterías y alerta sobre el estado de batería baja. Para información de inscripción, vea la guía de instalación del sistema de alarma.



Precauciones: el RMC se basa en transmisiones inalámbricas (RF). Cualquier transmisión inalámbrica puede estar sujeta a interferencias de radiofrecuencia y, aunque es poco probable, esta interferencia puede hacer que el RMC no funcione según lo previsto. Las transmisiones de RF se atenuarán con vidrio tintado, en aislamiento de paredes con láminas metálicas, objetos metálicos, etc.

Especificaciones Técnicas

- Frecuencias (MHz):
 - RMC143: 434.92
 - RMC187: 868.95
- Vida de la Batería: Hasta 3 años (Uso Normal)
- Tamaño: 5.5 X 3.5 X 1.2cm
- Peso: 35gr
- Batería: 1X CR2032, 3V, Lithium
- Cumplimiento CE
- Temperatura: -10 a +55 °C
- Humedad (Max.): 93% R.H., Sin-condensación.

Contenido del paquete del producto.

- RMC Llavero + Argolla Colgadera + Tornillo
- Batería
- Esta guía

LED

El LED rojo de Transmisión / batería baja parpadea una vez en cada transmisión, y si la batería está baja, parpadea tres veces más.

Como instalar la batería

El RMC es operado mediante una batería a de Litio de 3 voltios. La expectativa de vida útil de la batería, es de aproximadamente 3 años, con un promedio de 20 activaciones diarias. El estado de baja batería es detectado cuando el voltaje de la misma, cae por debajo de los 2.6 voltios.

Para instalar la batería, haga lo siguiente:

1. Inserte un destornillador tipo Phillips en las ranuras a los lados del RMC, y proceda a abrirlo.
2. Extraiga la placa y saque la batería
3. Reemplácela por una nueva en lugar de esta con el signo "+" hacia arriba, y retorne la placa su lugar.
4. Cerrar el RMC presionando firmemente a ambos lados y en el centro, hasta escuchar un clic.
5. Ajuste los tornillos provistos en su parte posterior.
6. Pruebe el RMC.

Cómo limpiar el llavero

Limpie el llavero con un paño suave si está sucio. No use limpiadores abrasivos o a base de solventes, ni permita que se humedezcan.

Información sobre pedidos

- RMC143 Blanco: P/N 8833004
- RMC187 Blanco: P/N 8833012
- RMC143 Negro: P/N 8833008
- RMC187 Negro: P/N 8833013

Garantía Limitada

PIMA Electronic Systems Ltd. no garantiza que su Producto no haya sido o sea puesto en riesgo o que no sea evadido o que no sea o haya sido saboteado o alterado de alguna forma o que no haya sufrido o sufra alguna forma de manejo malintencionado así como tampoco garantiza que el Producto vaya o pueda prevenir cualquier muerte y/o daños corporales y/o daños a la propiedad o cualquier otra pérdida resultado directo o indirecto de vandalismo, robo, incendio, o cualquier otra causa y/o siniestro, o que el Producto en todos los casos y/o en cada uno de ellos puede o va a suministrar/proporcionar la advertencia o la protección adecuada. El Usuario entiende que un equipo debidamente instalado y al que se le da un mantenimiento pertinente, puede únicamente reducir el riesgo contra eventos tales como vandalismo, robo, e incendio sin previo aviso, pero que no existe la seguridad ni la garantía de que tales imprevistos vayan o no a ocurrir, ni de que a consecuencia de alguno de estos sucesos no vaya o pueda ocurrir alguna muerte y/o daño personal y/o daño a la propiedad.

Por favor lea detenida y completamente este manual antes de intentar programar u operar su sistema. En caso de surgir alguna duda con respecto a alguna parte o sección de este manual, diríjase por favor al proveedor o al técnico que instaló este sistema.

Derechos de reproducción © 2020, PIMA Electronic Systems Ltd. Todos los derechos están reservados. E & OE

RMC143 הינו שלט רחוק אלחוטי בטכנולוגיית FastLink, המיועד למערכות האזעקה של פימא. התקשורת בטכנולוגיית FastLink מוצפנת בקידוד AES 128-bit להשגת רמה גבוהה של בטחון. השימוש ב-RMC מחייב התקנת מרחיב אלחוטי.

השלט RMC ממשש לדריכה ונטרול מערכת האזעקה, ולהפעלת אביזרים באמצעות ממסרים. כאשר לוחצים על השלט מספר פעמים, יש להמתין כמה שניות בין הלחיצות. לשלט עיצוב מודרני בצבעים לבן או שחור, והוא מסופק עם מחזיק מפתחות. השלט מופעל ע"י סוללה.

השלט משדר 'אות חיים' למערכת במרווחי זמן קבועים, כדי לבקר את תקינותו. מידע על רישום השלט במערכת האזעקה, ראה במדריך למתקין של המערכת.

אזהרה: ה-RMC מבוסס על שידור אלחוטי. כל שידור אלחוטי יכול להיות חשוף להפרעות שחלקן, גם אם בסביבות לא גבוהה, יכולות לגרום לשיבוש בתפקוד השלט. שידור אלחוטי יכול להיפגע ממוכית מצופה, קירות מתכת, עצמים ממתכת ועוד.



נתונים טכניים

- תדר: 433MHz
- סוללה: CR2032, 3.0V, ליתיום.
- אורך חיי סוללה: עד 3 שנים (בשימוש רגיל)
- מידות: 5.5 X 3.5 X 1.2 ס"מ
- משקל: 35 גר'
- תאימות ל-CE
- תחום טמפרטורה: -10 עד +55 מעלות צלזיוס
- לחות יחסית (מקס'): 93%, ללא עיבוי.

תכולת אריזת המוצר

- שלט רחוק RMC + מחזיק מפתחות + בורג
- סוללה
- מדריך זה

נורית

נורית השידור/סוללה נמוכה האדומה מהבהבת בכל שידור, ושלוש פעמים נוספות כשהסוללה נמוכה.

איך להתקין את הסוללה

שלט ה-RMC מופעל ע"י סוללת ליתיום 3V. אורך חיי הסוללה הוא עד שלוש שנים, בממוצע של 20 הפעלות ביום. זיהוי מצב סוללה נמוכה נעשה כאשר מתח הסוללה יורד ל-2.6V. לאחר מכן הסוללה תמשיך לפעול עד חודש ימים.

להתקנת הסוללה, פעל ע"פ ההנחיות הבאות.

1. אם אתה מחליף סוללה, הוצא את הבורג בגב השלט.
2. הכנס מברג שטוח לארבעת החריצים בצד העליון והתחתון של השלט ופתח אותו.
3. הוצא את המעגל החשמלי והוצא את הסוללה ממקומה.
4. הכנס את הסוללה החדשה למקומה, כשצד ה-'+' כלפי מעלה, והחזר את המעגל החשמלי למקומו.
5. סגור את השלט בלחיצה על החלק העליון, התחתון וגם האמצעי שלו עד לשמיעת קליק.
6. הברג את הבורג המסופק בחלק האחורי.
7. בדוק את השלט.

איך לנקות את השלט

נקח את השלט עם מטלית לחה, כאשר הוא מתכלך. אל תשתמש בחומרי ניקוי או הברקה ואל תרטיב את השלט.

מידע לזמנות

- RMC143: שלט שחור - מק"ט 8833008, שלט לבן - מק"ט 8833004.

אחריות מוגבלת

פימא מערכות אלקטרוניות בע"מ אינה מתארת מוצר זה כאינו ניתן לעיקפה, או שימנע מוות, נזק גופני כלשהו, או נזק כלשהו לרכוש כתוצאה מפריצה, שוד, שריפה, או אחר, או שהמוצר יספק התרעה מספקת או הגנה. המשתמש מבין כי ציוד אשר הותקן ומתוחזק כהלכה יפחית את הסיכויים לאירועים כגון פריצה, שוד, ושריפה ללא התראה, אך אינו מהווה ביטוח או הגנה כי אירועים כאלו לא יקרו או כי לא יגרם מוות, נזק גופני, או נזק לרכוש כתוצאה.

לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ לא תהיה כל חבות כלפי מקרה מוות, נזק גופני, או נזק כלשהו לרכוש או כל נזק אחר בין אם קרה במישרין, בעקיפין, כתוצאה משנית, או אחרת בהתבסס על הטענה כי המוצר לא פעל.

אין לשכפל, להעתיק, לשנות, להפיץ, לתרגם, להמיר מסמך זה ללא הסכמה כתובה מפימא.

בהכנת מסמך זה הושקעו כל המאמצים בכדי להבטיח כי תוכנו נכון ועדכני. פימא שומרת לעצמה את הזכות לשנות מסמך זה, כולו או חלקים ממנו, מוזמן לזמן, ללא הודעה מוקדמת.

אנא קרא/י מסמך זה בשלמותו לפני כל ניסיון לתפעל /או להבנת מערכת זו. במידה וחלק מסוים במסמך זה אינו ברור, אנא פנה לספק או המתקין של מערכת זו.

כל הזכויות שמורות © 2020 לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ ט.ל.ח.

Manufactured by

PIMA Electronic Systems Ltd.

www.pima-alarms.com

5 Hatzoref Street, Holon 5885633, Israel.

Tel: +972.3.6506414 Fax: +972.3.5500442

Email: support@pima-alarms.com

P/N: 4410451



Revision: A6, XX multi, May 2020